

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 식품위생법 시행규칙 [별지 제49호서식] <개정 2022. 4. 28.>

■ Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралтын 49-р маягт]
<2022 оны 4-р сарын 28-ны өдөр шинэчлэгдсэн>

식품영업자 지위승계 신고서

Хүнсний бизнес эрхлэгчийн эрхийг шилжүүлэх тухай мэдэгдэж бүртгүүлэх хүсэлт

※ []에는 해당되는 곳에 √표를 하며, 뒤쪽의 첨부서류 및 유의사항을 참조하시기 바랍니다.

※ []-г хамаарах хэсэгт √ -ээр тэмдэглэнэ үү.

(앞쪽)

(Урд тал)

Ард талд байгаа хавсралт бичиг баримт болон анхаарах зүйлстэй сайтар уншиж танилцана уу.

접수번호	접수일	발급일	처리기간	뒤쪽참조
Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар	Хүлээн авч бүртгэсэн өдөр	Олгох огноо	Шийдвэрлэх хугацаа	Ард талын хуудаснаас харна уу.

승계를 하는 사람 Залгам жлуулж буй этгээд	성명(법인인 경우 법인의 명칭 및 대표자의 성명) Овог нэр (хуулийн этгээдийн хувьд түүний нэршил болон ерөнхий захиралын овог нэр)	주민등록번호(법인인 경우 법인번호) Регистрийн дугаар (хуулийн этгээдийн хувьд хуулийн этгээдийн дугаар)
	주소(법인인 경우 주된 사무지의 소재지) Хаяг (Хуулийн этгээдийн төв ажлын байрны бүртгэлтэй хаяг)	전화번호 Утасны дугаар

승계를 받는 사람 Залгам жлан авч буй этгээд	성명(법인인 경우 법인의 명칭 및 대표자의 성명) Овог нэр (хуулийн этгээдийн хувьд түүний нэршил болон ерөнхий захиралын овог нэр)	주민등록번호(법인인 경우 법인번호) Регистрийн дугаар (хуулийн этгээдийн хувьд хуулийн этгээдийн дугаар)
	주소(법인은 주된 사무지소재지) Хаяг(хуулийн этгээдийн төв ажлын байрны бүртгэлтэй хаяг)	전화번호 Утасны дугаар
	등록기준지(허가를 받아야 하는 영업만 해당) Бүртгэгдсэн газар (Зөвхөн зөвшөөрөл авах шаардлагатай үйл ажиллагаанд л хамаарна)	

영업소 Үйл ажиллагаа явуулах газар	명칭(상호) Нэр (компанийн нэр)	변경 전 Өөрчлөлтийн өмнөх
		변경 후 Өөрчлөлтийн дараах
	영업의 종류 Үйл ажиллагааны төрөл	
	소재지 Бүртгэлтэй хаяг	전화번호 Утасны дугаар

허가 (신고· 등록) 번호 Зөвшөөрлийн (мэдэгдэн бүртгүүлэх/ бүртгүүлэх) дугаар	
승계사유 Залгамжлуулж буй шалтгаан	<div><div><div><div>☐</div><div>양도·양수</div></div><div>☐</div><div>그 밖의 사유()</div></div><div><div>☐</div><div>Эрх шилжүүлэх болон эрх шилжүүлэн авах</div></div><div>☐</div><div>Бусад шалтгаан ()</div></div> <div><div>☐</div><div>상속</div></div> <div>☐</div> <div>Өвлүүлэх</div>

분실 사유 Гэгдүүлсэн шалтгаан	
------------------------------------	--

「식품위생법」 제39조제3항 및 같은 법 시행규칙 제48조제1항에 따라 위와 같이 신고합니다.

「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хууль」 -ийн 39-р зүйлийн 3-р заалт болон мөн хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 48-р зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу дээрхийн адил мэдэгдэн бүртгүүлж байна.

년

월

일

он

сар

өдөр

신고인(승계를 받는 사람) (서명 또는 인)

Мэдэгдэн бүртгүүлэгч (залгамжлан авч буй этгээд) (гарын үсэг, тамга)

대리인이 식품영업자 지위승계 신고를 하는 경우에는 아래의 위임장을 작성하시기 바랍니다. Төлөөлөх этгээдээр дамжуулан хүнсний бизнес эрхлэгчийн эрхийг шилжүүлэх тухай мэдэгдэн бүртгүүлж буй тохиолдолд доорх итгэмжлэлийг бөглөхийг хүсье.				
위임장 Итгэмжлэл	본인은 영업자의 지위승계 신고와 관련한 모든 사항을 아래 대리인에게 위임합니다. Миний бие үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлэхтэй холбогдсон бүхий л зүйлийг доорх төлөөлөх этгээдэд итгэмжилж байна. <div>신고인: (서명 또는 인) Мэдэгдэн бүртгүүлж буй этгээд: (гарын үсэг, тамга)</div>			
대리인 인적사항 Төлөөлөх этгээдийн хувийн мэдээлэл	성명 Овог нэр	생년월일 Төрсөн огноо	전화번호 Утасны дугаар	신고인과의 관계 Мэдэгдэн бүртгүүлж буй этгээдтэй ямар холбоотой болох

지방식품의약품안전청장

Орон нутгийн хүнс, эм эмэн бүтээгдэхүүний аюулгүйн
байдлын албаны дарга

특별자치시장·특별자치도지사·시장·군수·구청장

Тусгай бие даасан хотын захирагч, тусгай бие даасан аймгийн
засаг дарг / хотын дарга, сумын засаг дарга, дүүргийн засаг
дарга

귀하

танаа

첨부서류 Хавсаргах бичиг баримт	<p>1. 공통서류</p> <p>1. Нийтлэг бичиг баримт</p> <p>가. 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증</p> <p>а. Үйл ажиллагаа явуулах зөвшөөрлийн гэрчилгээ, үйл ажиллагаа явуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлсэн гэрчилгээ эсхүл үйл ажиллагаа явуулах бүртгэлийн гэрчилгээ</p> <p>나. 영업자 지위 승계를 증명할 수 있는 다음의 서류</p> <p>б. Үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулж буйг нотлох дараах бичиг баримт</p> <p>1) 양도의 경우: 양도 · 양수를 증명할 수 있는 서류 사본</p> <p>1) Шилжүүлэх тохиолдолд: Эрх шилжүүлэх болон эрх шилжүүлэн авахыг нотлох бичиг баримтын хуулбар</p> <p>2) 상속의 경우: 상속인임을 증명하는 서류</p> <p>2) Өв залгамжлуулж буй тохиолдолд: Өв залгамжлагч гэдгийг нотлох баримт бичиг</p> <p>3) 그 밖에 해당 사유별로 영업자의 지위를 승계하였음을 증명할 수 있는 서류</p> <p>3) Түүнээс бусад хамаарах шалтгаанаар үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулж буйг нотлох бичиг баримт</p> <p>다. 「식품위생법」 제41조제2항 본문에 따라 미리 식품위생교육을 받은 경우: 교육이수증</p> <p>в. 「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хууль」 -ийн 41-р зүйлийн 2-р заалтад заасны дагуу урьдчилан хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн сургалтад хамрагдсан тохиолдолд: Сургалтад хамрагдсан гэрчилгээ</p> <p>라. 양수인이 영업자 지위승계 신고를 위임한 경우: 위임인의 자필서명이 있는 위임인의 신분증명서 사본 및 위임장</p> <p>г. Шилжүүлэн авагч нь үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлэхийг итгэмжилж буй тохиолдолд: Итгэмжлэгчийн өөрийн гараар зурсан гарын үсэг бүхий итгэмжлэгчийн биеийн байцаалтын хуулбар, итгэмжлэл</p> <p>2. 「다중이용업소의 안전관리에 관한 특별법 시행령」 제2조제1호 및 제1호의2의 영업: 「다중이용업소의 안전관리에 관한 특별법」 제13조의2에 따른 화재배상 책임보험에 가입하였음을 증명하는 서류</p> <p>2. 「Нийтийн үйлчилгээний газрын үйл ажиллагаа эрхэлдэг ААН-ийн аюулгүй ажиллагааны хяналтын тухай тусгай хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоол」 -ын 2-р зүйлийн 1-р тоот болон 1-р тоотын 2 дахь хэсгийн үйл ажиллагаа: 「Нийтийн үйлчилгээний газрын үйл ажиллагаа эрхэлдэг ААН-ийн аюулгүй ажиллагааны хяналтын тухай тусгай хуулийг хэрэгжүүлэх тушаал」 -ын 13-р зүйлийн 2-т заасан галын ослын нөхөн төлбөрийн хариуцлагын даатгалд хамрагдсан болохыг нотлох бичиг баримт</p> <p>3. 「식품위생법 시행령」 제21조제9호의 공유주방 운영업: 법 제44조의2 및 영 제30조에 따른 책임보험에 가입하였음을 증명하는 서류</p> <p>3. 「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх тогтоол」 -ийн 21-р зүйлийн 9-р тоотод заасан нийтийн гал тогоо ажиллуулах үйл ажиллагаа: Тус хуулийн 44-р зүйлийн 2 дах хэсэг болон мөн хуулийн 30-рзүйлд заасан хариуцлагын даатгалд даатгуулсан болохыг нотлох бичиг баримт</p>	<p>수수료 9,300원 (「식품위생법 시행규칙」 제48조제2항에 따라 상속인이 영업자의 지위승계 신고와 폐업신고를 함께 하는 경우에는 수수료 면제함니다) Хураамж 9,300 won (「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам」 -ийн 48-р зүйлийн 2-р заалтад заасны дагуу өв залгамжлагч нь үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулах тухай мэдэгдэн бүртгүүлж мөн үйл ажиллагаагаа хаах тухай мэдэгдэн бүртгүүлэхийг нэгэн зэрэг хийх тохиолдолд хураамжаас чөлөөлнө)</p>
담당 공무원 확인사항 Хариуцсан төрийн албан хаагчийн шалгах зүйлс	<p>1. 건강진단결과서(「식품위생법 시행규칙」 제49조에 따른 건강진단 대상자의 경우만 해당합니다)</p> <p>1. Эрүүл мэндийн шинжилгээний хариуны хуудас (「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам」 -ын 49-р зүйлийн дагуу зөвхөн эрүүл мэндийн шинжилгээнд хамрагдсан хүмүүст хамаарна)</p> <p>2. 「가족관계의 등록 등에 관한 법률」 제15조제1항제1호의 가족관계증명서(상속의 경우에만 해당합니다)</p> <p>2. 「Гэр бүлийн байдлын бүртгэлийн тухай хууль тогтоомж」 -ийн 15-р зүйлийн 1-р заалтын 1-р тоотын гэр бүлийн байдлын тодорхойлолт (зөвхөн өв залгамжилж буй тохиолдолд хамаарна)</p>	

행정정보 공동이용 동의서
Захиргааны мэдээлэл хамтран ашиглахыг зөвшөөрөх бичиг

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조제1항에 따른 행정정보의 공동이용을 통해 위의 담당공무원 확인사항을 확인하는 것에 동의합니다.

Миний бие энэхүү асуудлыг шийдвэрлэхтэй холбоотойгоор хариуцсан төрийн албан хаагч 「Цахим засаглалын тухай хууль」 -ийн 36-р зүйлийн 1-р заалтад заасны дагуу захиргааны мэдээллийг хамтран ашиглах замаар дээрх хариуцсан албан хаагч шалгах зүйлээ шалгахыг зөвшөөрч байна.

* 동의하지 않는 경우에는 신고인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

* Зөвшөөрөхгүй тохиолдолд мэдэгдэн бүртгүүлж буй этгээд өрөнийн биеэр холбогдох бичиг баримтыг ирүүлнэ.

신고인 (서명 또는 인)
Мэдүүлэг гаргагч (гарын үсэг, тамга)

처리기간
Шийдвэрлэх хугацаа

1. 허가 및 등록사항: 3일
2. 신고사항: 즉시
1. Зөвшөөрөл болон бүртгэлийн байдал: 3 өдөр
2. Мэдэгдэж бүртгүүлсэн зүйл: Шууд

유의 사항
Анхаарах зүйлс

1. 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증을 잃어버린 경우에는 분실사유란에 그 사유를 적고 영업허가증, 영업신고증 또는 영업등록증은 첨부하지 않아도 됩니다.
1. Үйл ажиллагааны зөвшөөрлийн гэрчилгээ, үйл ажиллагаа явуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлсэн гэрчилгээ болон үйл ажиллагааны бүртгэлийн гэрчилгээг хаяж үрэгдүүлсэн тохиолдолд хаяж үрэгдүүлсэн шалтгаан гэсэн хэсэгт тэрхүү шалтгааныг бичиж үйл ажиллагааны зөвшөөрлийн гэрчилгээ болон үйл ажиллагаа явуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлсэн гэрчилгээ, үйл ажиллагааны бүртгэлийн гэрчилгээг хавсаргахгүй байж болно.
2. 상속인이 영업자의 지위승계 신고와 폐업신고를 함께 하려는 경우에는 위의 첨부서류 중 제1호 및 제2호의 서류 (지위승계 신고를 위임한 경우에는 제5호의 서류를 포함합니다)만 첨부하면 됩니다.
2. Өв залгамжлагч нь үйл ажиллагаа эрхлэгчийн албан тушаалыг залгамжлуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлэх болон үйл ажиллагааг хаах тухай мэдэгдэж бүртгүүлэх хүсэлтийг зэрэг гаргах гэж буй тохиолдолд дээрх хавсаргах бичиг баримтууд дундаас 1-р тоот болон 2-р тоотын бичиг баримт (албан тушаал залгамжлуулах тухай мэдэгдэж бүртгүүлэх хүсэлтийг итгэмжлэсэн тохиолдолд 5-р тоотын бичиг баримтыг оруулна)-ийг хавсаргавал болно.

행정처분 등의 내용 고지 및 가중처분 대상업소 확인서
Захиргааны арга хэмжээ зэргийн агуулгын мэдэгдэл болон хүнд хэлбэрийн арга хэмжээ авагдсан эсэх лавлагаа

1. 양도인은 최근 1년 이내에 다음과 같이 「식품위생법」 제71조, 제72조, 제74조부터 제76조까지, 제80조, 같은 법 시행규칙 제89조 및 별표 23에 따라 행정처분을 받았다는 사실 및 행정제재처분의 절차가 진행 중인 사실(최근 1년 이내에 행정처분을 받은 사실이 없는 경우에는 없다는 사실)을 양수인에게 알려주었습니다.
1. Шилжүүлж буй этгээд нь сүүлийн 1 жилийн дотор дараахтай адилаар 「Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн тухай хууль」 - ийн 71, 72, 74-р зүйлээс 76-р зүйл хүртэл, 80-р зүйл, тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 89-р зүйл болон хавсралт 23-г заасны дагуу захиргааны арга хэмжээ авагдаж байсан болон захиргааны хариуцлагын арга хэмжээ авах ажиллагаа явагдаж байгаа болохыг (сүүлийн 1 жилийн дотор захиргааны арга хэмжээ авагдаж байгаагүй тохиолдолд авагдаж байгаагүй талаар) шилжүүлэн авагч талд мэдэгдсэн болно.

가. 최근 1년 이내에 양도인이 받은 행정처분

а. Сүүлийн 1 жилийн дотор шилжүүлэгч талын авч байсан захиргааны арга хэмжээ

처분받은 날 Арга хэмжээ авагдсан огноо	행정처분의 내용 Захиргааны аргаг хэмжээний агуулга	행정처분의 사유 Захиргааны арга хэмжээний шалтгаан

나. 행정제재처분 절차 진행사항

б. Захиргааны арга хэмжээ авах ажиллагааны явцын байдал

적발일 Илрүүлсэн огноо	식품위생법령 위반내용 Хүнсний бүтээгдэхүүний эрүүл ахуйн хууль тогтоомжийг зөрчсөн агуулга	진행 중인 내용 Явцын дундах агуулга

Шийдвэрлэх байгууллага: Орон нутгийн хүнс, эм эмнэлэг бүтээгдэхүүний аюулгүйн байдлын алба, Тусгай бие даасан хот, Тусгай бие даасан аймаг, хот, сум, дүүрэг